

## (“Službeni glasnik Bosne i Hercegovine” br. 14/03)

Tekst Odluke Visokog predstavnika kojom se proglašava Zakon o sukobu interesa u ustanovama vlasti Bosne i Hercegovine, objavljen u "Službenom glasniku BiH", "Službenim novinama Federacije BiH", "Službenom glasniku Republike Srpske" i "Službenom glasniku Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine", uspoređen je s izvornom verzijom na engleskom jeziku koju je 23. svibnja 2003. godine potpisao Visoki predstavnik. Prilikom usporedbe pronađene su tehničke/daktilografske pogreške u prijevodu. Stoga je potrebno izvršiti slijedeću ispravku

### ISPRAVKA

**U PRIJEVODU TEKSTA ODLUKE VISOKOG PREDSTAVNIKA KOJOM SE  
PROGLAŠAVA ZAKON O SUKOBU INTERESA U USTANOVAMA VLASTI  
BOSNE I HERCEGOVINE, OBJAVLJENE U "SLUŽBENOM GLASNIKU BiH", BR.  
13/02 i 16/02, "SLUŽBENIM NOVINAMA FEDERACIJE BiH", BROJ 25/02,  
"SLUŽBENOM GLASNIKU REPUBLIKE SRPSKE", BROJ 34/02 I "SLUŽBENOM  
GLASNIKU BRČKO DISTRIKTA", BROJ 11/02**

1. U članku 7. nedostaje stavak 3. Nakon dodavanja stavka koji nedostaje, upotpunjeni članak 7. glasi:

#### **"Članak 7.**

#### **Zabrana djelovanja u slučaju sukoba interesa**

1. Izabrani dužnosnici ne mogu glasovati po bilo kojem od pitanja koje se direktno tiče privatnog poduzeća u kojem taj dužnosnik ili njegovi bliski srodnici imaju financijski interes. Dužnosnici koji se nađu u takvim situacijama uzdržat će se od glasovanja, te na otvorenoj sjednici objasniti razloge zbog kojih su uzdržani.

2. Nosioci izvršnih dužnosti i savjetnici neće poduzimati nikakve službene radnje koje bi mogle direktno utjecati na privatno poduzeće u kojem nosilac izvršne dužnosti ili savjetnik, ili njegov bliski srodnik imaju financijski interes. Nosioci izvršnih dužnosti i savjetnici će u takvim situacijama prosljediti donošenje odluke o poduzimanju radnje drugom nadležnom tijelu i pismeno navesti razloge za takvo prosljeđivanje.

3. U slučaju da izabrani dužnosnik, nosilac izvršnih dužnosti ili savjetnik prekrši odredbe ovog članka, glas ili odluka dužnosnika ili nosioca izvršnih dužnosti smatrat će se ništavnim.

2. U članku 8. stavak 3, riječi: "nosilac izvršnih dužnosti" mijenjaju se riječima: "nosilac dužnosti". Stavak 3. članka 8. se shodno tome ovom ispravkom mijenja i glasi: "U slučaju da izabrani dužnosnik, nosilac dužnosti ili savjetnik prekrši odredbe ovog članka, ugovor dužnosnika ili nosioca dužnosti smatrat će se ništavnim."

3. U članku 19, stavak 1, riječ "žalbe" mijenja se riječju "tužbe". Stavak 1. članka 19. se shodno tome ovom ispravkom mijenja i glasi: "Tužbe na odluke Izbornog povjerenstva mogu se uputiti Upravnom odjelu Suda Bosne i Hercegovine."

4. U članku 20, stavak 3, riječi: "se smatra" mijenjaju se riječima: "se može smatrati". Stavak 3. članka 20. se shodno tome ovom ispravkom mijenja i glasi: "Ako se utvdi da izabrani dužnosnik, nosilac izvršne dužnosti ili savjetnik krši odredbe čl. 1., 5., 6., 7., 8., 9. i 10. ovog Zakona, on se može smatrati nepodobnim za radno mjesto u državnoj upravi ili za mjesto savjetnika u periodu od najviše četiri (4) godine nakon počinjenog prekršaja. Ova odredba se također primjenjuje na izabranog dužnosnika, nosioca izvršne dužnosti ili savjetnika na dopustu sa radnog mjesta u državnoj upravi. U tom slučaju, on je dužan proći

postupak javnog konkursa kako bi ponovno stupio u državnu upravu po isteku perioda nepodobnosti."

5. U članku 21, stavak 1, riječ "utvrđivanja" briše se. Stavak 1. članka 21. se shodno tome ovom ispravkom mijenja i glasi: "Postupak za primjenu sankcija u svezi s kršenjem ovog Zakona mora se pokrenuti u roku od četiri godine od navodnog kršenja Zakona."

24. travnja 2003. godine

**Edouard d'Aoust, v. r.**